

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

«Профессиональный иностранный язык»

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» является частью программы бакалавриата «Цифровая архитектура» по направлению «07.03.01 Архитектура».

Цели и задачи дисциплины

Совершенствование коммуникативной компетенции для эффективного иноязычного общения в профессиональной деятельности..

Изучаемые объекты дисциплины

международное профессиональное и академическое взаимодействие, научные и профессионально-ориентированные тексты, научная и профессиональная терминология на иностранном языке..

Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		5	6
1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:	90	45	45
1.1. Контактная аудиторная работа, из них:			
- лекции (Л)			
- лабораторные работы (ЛР)			
- практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ)	82	41	41
- контроль самостоятельной работы (КСР)	8	4	4
- контрольная работа			
1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)	126	63	63
2. Промежуточная аттестация			
Экзамен			
Дифференцированный зачет	9		9
Зачет	9	9	
Курсовой проект (КП)			
Курсовая работа (КР)			
Общая трудоемкость дисциплины	216	108	108

Краткое содержание дисциплины

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
5-й семестр				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
Представление профессиональной информации	0	0	21	33
Подготовка доклада и презентации по профессионально-ориентированной тематике. Интерпретация визуальной информации и составление профессиональной инфографики.				
Аналитическая работа с профессиональной информацией	0	0	20	30
Чтение и анализ текстов профессионального содержания. Аннотирование и реферирование профессионально-ориентированных текстов.				
ИТОГО по 5-му семестру	0	0	41	63
6-й семестр				
Технологии профессионально-ориентированного перевода	0	0	31	43
Алгоритм предпереводческого анализа профессионально-ориентированных текстов. Информационный состав текста. Стратегии перевода. Лексические приемы перевода. Грамматические приемы перевода. Стилистические приемы перевода. Редактирование и постредактирование перевода.				
Специфика профессионально-ориентированного перевода	0	0	10	20
Введение в теорию и практику перевода. Понятие профессионально-ориентированного перевода. Технический текст, его виды и жанры, структурные и языковые особенности. Информационный и терминологический поиск. Работа со справочными материалами. Профессиональные и пользовательские словари, электронные тезаурусы. Техническая терминология. Терминологические базы.				
ИТОГО по 6-му семестру	0	0	41	63
ИТОГО по дисциплине	0	0	82	126